**Ключи**

**Олимпиада-2016 по английскому языку**

**на базе ведомственных образовательных учреждений**

**для учащихся 9-10 классов**

**I. Задание на определение уровня фонетической компетенции**

**Выберите из левой и правой колонки слова, в которых подчеркнутые буквы и буквосочетания обозначают один и тот же звук. Запишите ответ на листе ответов, например, «1а» (всего 10 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется по 1 баллу).**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | m**a**ple | b) f**a**int |
| 2 | chr**o**me | c) br**oo**ch |
| 3 | gr**ea**se | d) **ea**sel |
| 4 | **G**enoa | b) a**g**ility |
| 5 | slei**gh** | b) brou**gh**t |
| 6 | r**u**mble | b) ann**u**l |
| 7 | j**ea**lous | c) f**e**rret |
| 8 | w**ea**ry | d) m**e**rely |
| 9 | prec**au**tion | 1. b**au**lk |
| 10 | m**i**ser | d) cr**i**me |

**II. Задание на определение уровня грамматической компетенции**

**А. Образуйте основные формы следующих глаголов. Запишите ответ на листе ответов, например, «1 - write-wrote-written» (всего 5 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется по одному баллу).**

1. stride – strode-stridden

2. fling – flung-flung

3. slit - slit-slit

4. beat -beat-beaten

5. creep- crept-crept

**Б. В каждом из следующих предложений допущено по 1 ошибке. Найдите эти ошибки и исправьте их. Запишите исправленное предложение на листе ответов, например, «1 - The weather was fine» (всего 10 баллов; за каждое правильно исправленное предложение начисляется 1 балл).**

1. When dinner was ready **to be (for being)** served she called her family.
2. How dares she **suggest** that it is a bad idea to move out of this concrete jungle!
3. Don’t let him stay here any longer, **will you / won’t you!**
4. I can’t **have him study** medicine unless it’s his calling.
5. It would have been easier if George **had bought** his own car.
6. My hair **doesn’t need** cutting for at least another month.
7. He hadn’t done any work, neither **had he** brought any books to class.
8. I have known him since I **have lived** in this town.
9. I wonder till what time the meeting **will last.**
10. People think I sit around drinking coffee all day. **Which**, of course, I do.

**В. Раскройте скобки, употребляя сказуемое в форме Present Simple или Present Continuous. Запишите ответ на листе ответов, например, «1 - is cut» (всего 5 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется 1 балл).**

1. Fish and chips **is** really tasteless in British restaurants.
2. **Is** there any fruit on the table?
3. A great number of people **commute** to big cities to buy presents for New Year.
4. There **are** a lot of beautiful fish in the beautiful fish-tank in our house.
5. Neither I nor my brother **is going to** see our parents at the weekend.

**III. Задание на определение уровня лексической компетенции**

**А. Выберите подходящее для данного контекста слово из 2 предложенных вариантов. Запишите ответ на листе ответов, например, «1а» (всего 5 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется по 1 баллу).**

***1- A (enchanting)***

***2 - B (medieval)***

***3 - B (compromise)***

***4 - A (confluence)***

***5 - B (alluring)***

**Б. Заполните пропуски в тексте словами, данными после текста. Запишите ответ на листе ответов, например, «1а» (всего 10 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется по 1 баллу).**

***1 - B (captivated)***

***2 - C (deservedly)***

***3 - E (boasts)***

***4 - A (hike)***

***5 – F (accessible)***

***6 – G (isolated)***

***7 - H (elongated)***

***8 - I (likens)***

***9 – J (fertile)***

***10 - D (complement)***

**В. Подберите к каждому фразеологизму подходящее объяснение. Запишите ответ на листе для ответов, например, «1а» (всего 5 баллов).**

1. have a monkey on your back – b) have a burdensome problem;

2. get your ducks in a row – c) have everything organized;

3. know on which side your bread is buttered – b) know where your advantage lies;

4. the apple of your eye – a) a person or thing of whom you are extremely fond and proud;

5. the angel in the house – c) a woman who is completely devoted to her husband.

**IV. Задание на определение уровня лингвокультурологической компетенции**

**А. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из трех предложенных вариантов. Запишите ответ на листе ответов, например, «1а» (всего 10 баллов; за правильное выполнение каждого пункта начисляется по 1 баллу).**

***1-B***

***2-A***

***3-A***

***4-C***

***5-B***

***6-A***

***7-C***

***8-A***

***9-A***

***10-B***

**Б. Ответьте на вопросы. Запишите ответы на листе ответов, например, «1 – The flag of the UK» (всего 10 баллов; за каждый правильный ответ начисляется 2 балла).**

1. The River Severn
2. It is a constitutional monarchy ( a parliamentary democracy)
3. “The Beatles”
4. The Bill of Rights
5. Hawaii

**V. Задание на определение уровня переводческой компетенции**

**Проанализируйте текст перевода с английского языка на русский. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Найдите и исправьте их. Запишите не более 10 ответов на листе ответов, например, «1 - ваш вариант перевода» (максимальное количество баллов за задание – 30: 1 балл – за правильное определение ошибки, 2 балла – за правильный исправленный вариант).**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Предлагаемый вариант перевода** | **Правильный вариант перевода** | **Комментарий** |
| 1. американский **министр**   (6) вдовствующей **графиней** Болтон  (9) Я **приехал** из (передовой) страны  (11) весь ваш **старый мир**  (12) оно **может не соблазниться** предложениями  (13) **по прибытии на станцию** телеграфировал  (16) С **берез** на них поглядывали белки  (17) **прыгали** по мшистым кочкам  (19) Опрятная старушка … поджидала их на крыльце.  (20) **кивнула** каждому из членов семьи | Американский *дипломат/посланник, советник посольства*  вдовствующей **герцогиней** Болтон  Я **(родом/родился в…) из** передовой страны  ваш **Старый Свет**  Оно, **возможно, не соблазнилось**  **Заранее** телеграфировал  С (высоких) **буков**…  **Улепетывали/удирали**  На крыльце их поджидала опрятная старушка...  Она **низко присела** перед каждым из членов семьи/**сделала глубокий реверанс**… | В американском варианте английского языка русскому слову «министр» соответствует secretary.  **Duchess** - герцогиня, жена или вдова герцога; графиня - Countess  **Come from** - have as one's place of birth or residence  Приехал – I have come from  (the) Old World - Europe, Asia, and Africa, regarded collectively as the part of the world known before the discovery of the Americas  В предложении it may have resisted the overtures… - глагол may выражает предположение, основанное на неуверенности (=возможно). Перфектная форма инфинитива означает, что действие относится к прошедшему времени.  Если последовательность действий или событий (в данном случае the family went down… they started on their drive) прерывается упоминанием ранее совершившегося действия, то данное действие выражается глаголом в Past perfect. В русском языке передать это можно только лексическими средствами (в данном случае словом «заранее»).  beech-trees – бук; береза – birch  to scud - move fast in a straight line  Изменение порядка слов при переводе, если его функции в двух языках не совпадают: английский язык – фиксированный порядок слов определяет место отдельных членов предложения, в русском языке он меняется в зависимости от коммуникативного членения предложения (тема-рематических отношений), которое в английском языке выражается, в частности, с помощью артикля. В простых неэмфатических русских предложениях центр высказывания (рема) тяготеет к концу фразы.  ***Curtsy (curtsey)*** - a woman's or girl's formal greeting made by bending the knees with one foot in front of the other (приседать, делать реверанс).  Кивать - делать лёгкие наклонные движения головой в знак приветствия, согласия, одобрения и т.п. |

**VI. Творческое задание**

**Составьте по картинкам рассказ объемом не менее 150 слов. Озаглавьте рассказ (всего 40 баллов).**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Критерии оценивания сочинения | Баллы |
| ***1*** | ***Речевое оформление сочинения*** |  |
| **К 1** | **Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения** |  |
|  | работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью, последовательностью изложения,  - логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена,  - в работе нет нарушений абзацного членения текста | 4 |
|  | работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения,  НО допущена 1 логическая ошибка (например, нарушение тема-рематических отношений, некорректное употребление коннекторов),  И/ИЛИ в работе имеется 1 нарушение абзацного членения | 2 |
|  | в работе просматривается коммуникативный замысел,  НО допущено 2 и более логические ошибки,  И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста | 0 |
| **К 2** | **Точность и выразительность речи** |  |
|  | работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур | 4 |
|  | работа характеризуется точностью выражения мысли,  НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи,  ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур,  НО есть нарушения точности выражения мысли | 2 |
|  | работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур | 0 |
| **К 3** | **Заголовок** |  |
|  | Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок | 2 |
|  | Заголовок присутствует и содержит 1 и более лексико-грамматическую ошибку  ИЛИ  Заголовок отсутствует | 0 |
| ***2*** | ***Грамотность*** |  |
| **К 4** | **Соблюдение грамматических норм** |  |
|  | грамматических ошибок нет | 14 |
|  | допущена 1 грамматическая ошибка | 12 |
|  | допущено 2-4 грамматические ошибки | 10 |
|  | допущено 5-6 грамматических ошибок | 8 |
|  | допущено 7 и более грамматических ошибок | 0 |
| **К 5** | **Соблюдение лексических норм** |  |
|  | лексических ошибок нет | 14 |
|  | допущена 1 лексическая ошибка | 12 |
|  | допущено 2-4 лексические ошибки | 10 |
|  | допущено 5-6 лексических ошибок | 8 |
|  | допущено 7 и более лексических ошибок | 0 |
| **К 6** | **Соблюдение орфографических норм** |  |
|  | допущена 0-1 ошибка | 2 |
|  | допущено 2-6 ошибок | 1 |
|  | допущено 7 и более ошибок | 0 |

**Всего 140 баллов**